

La Voz de Menorca

Número suelto. 15 céntimos
Número atrasado. 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9226

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'50
Resto de España 3'00
Extranjero, al año 50'00

MAHON, JUEVES 24 DE OCTUBRE DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE FERMIN GALAN, 21

EL SENTIDO DE LA HISTORIA

CON GINEBRA

(De « El Sol »).

—Aquí lo que hay—objetan algunos—es una campaña colonial de Italia en Abisinia. Después de todo, una de tantas guerras coloniales como han emprendido los europeos en Africa.

—Si. Hay, en efecto, una guerra colonial. El continente negro ha conocido otras. Pero ahora, en el presente conflicto, hay algo más.

—Lo que hay en el fondo—alegan otros—es una pugna entre el secular imperialismo británico y el nuevo imperialismo italiano.

—Acaso. Pero hay algo más.

—¿Y no habrá—se dice también—una lucha profunda entre las naciones que están satisfechas de la situación presente y aquellas otras que viven descontentas del actual reparto del mundo, aspirando a una revisión de fronteras y a una nueva distribución de territorios?

—Es posible. Pero hay algo más.

Y ese « algo más » es cabalmente lo que a todos nos importa. De lo otro podréis opinar que atañe sólo a las naciones interesadas. Allá con sus combates, diréis, los italianos y los etíopes. Allá con sus pleitos Britania y Roma. Allá con sus querellas gananciosos y disgustados... ¿Pero hay algo más! Algo que es mucho; algo que es lo esencial en el conflicto presente; algo que es decisivo en estos momentos para la suerte de la civilización; algo que interesa a todos los hombres, por ser hombres, y muy especialmente a nosotros, por ser españoles.

En cada giro de la Historia, ya lo sabemos, existen luchas egoístas entre partidos, naciones, pueblos y razas. Hay turbios instintos, ambiciones brutales, ávidas codicias. Con todo ello, pero no por ello ni para ello, se hace la Historia. Porque hay algo más. Late en lo hondo de cada una de esas crisis un cierto ideal humano, un impulso espiritual que se abre paso y tiende a realizarse en el mundo. Este ideal, explícito o implícito, que a veces los contemporáneos no ven, cegados por el polvo de la pelea, es precisamente lo que luego da todo su valor a aquella etapa histórica e imprime su sentido a aquella fase de la vida de la humanidad.

¿Y en qué consiste ahora ese « algo más », ese algo que es mucho, ese algo que es todo? Ciego será, con moral ceguera, quien no lo perciba.

El impulso espiritual que hoy sacude al mundo pugna por lograr un comienzo de organización económica, jurídica, política y ética de la vida internacional. Dentro de cada Estado, de mejor o peor manera, rige la ley, existe un orden de Derecho. Mas entre Estado y Estado, hasta ahora no ha habido más ley que la fuerza, ni otro orden que la espada de Breno. La vida internacional es anarquía. El fruto de esa anarquía, la guerra. La guerra, sin embargo, con la técnica moderna, se ha hecho tan horriblemente destructora, y con la actual interdependencia económica y social de unos y otros países tan neciamente estéril, puesto que sume a vencedores y vencidos en la misma miseria, que ya los pueblos, sobre todo después de la tremenda experiencia de 1914 a 1918, suspiran por abolirla, renun-

ciando a la bárbara anarquía milenaria e iniciando entre ellos ese estado de convivencia jurídica que llamamos sociedad. El primer esbozo más o menos imperfecto de esa sociedad lleva hoy justamente el nombre de Sociedad de Naciones.

—Pero ¿de veras marcha el mundo en este sentido? ¿Y qué significan entonces los nacionalismos agresivos, los Estados fascistas, la educación combativa, los países en pie de guerra, la competencia de los armamentos, las arengas belicosas desde lo alto de un carro de asalto?

—Significan cabalmente las resistencias con que todo humano avanza tropieza. Más aún: que todo humano avance suscita y levanta. Resistencias tanto mayores cuanto mayor sea a su vez, el impulso espiritual renovador que se prevea. Sin esas resistencias perdería su dinamismo nuestra vida. Y la Historia no es idílica, sino dramática.

No obstante, prevalecerá al cabo en nuestro siglo el principio de Sociedad de Naciones frente a la recaída en la anarquía internacional. Prevalecerá, no sólo porque lo exigen motivos espirituales, sino porque lo imponen inevitablemente las mismas condiciones técnicas de nuestra época.

La sociedad brota de la comunicación. En otros siglos, las comunicaciones de Estado a Estado eran lentas, difíciles, escasas. A lo largo de millares de años, un mensajero a caballo ha sido el único medio de relación entre los pueblos. De pronto, en unas cuantas décadas, los medios de comunicación se desmenuven prodigiosamente: la locomotora, el buque de vapor, el telégrafo, el teléfono, el automóvil, el avión, la « radio », la televisión... El mundo ha cambiado. Todos los pueblos están juntos, reunidos, en contacto estrecho, en comunicación constante. Comunicación implica comunidad. O las naciones renunciando a los medios científicos de comunicación, retornarán a la vida bárbara o primitiva y volverán al relativo aislamiento de antaño, o habrán de organizarse en normas de Derecho

dentro de una cada vez más perfecta Sociedad de Naciones.

Esta es la trascendencia histórica del momento actual. ¿Y aún habrá quien se queje de que nuestro siglo carece de grandeza? ¡Diga más bien que a veces los hombres son pequeños cuando los tiempos son grandes! Lo son, y mucho, los nuestros. procuremos sólo saber comprenderlos y saber vivirlos.

¿Con Ginebra, sin Ginebra, o contra Ginebra?... Sin Ginebra no puede ser. Si no existiera, habría que inventarla de nuevo, porque la Sociedad de Naciones simboliza todo el actual problema del mundo. O con Ginebra o contra Ginebra. Los que en el fondo entán contra ella, aunque quieran disimularlo encarnan hoy la reacción frente al sentido espiritual de la época. Quiénes están con Ginebra marchan hoy con el impulso ideal de su tiempo.

Los hombres han de elegir. Y los Gobiernos, y las naciones. Claro está que la prudencia, la previsión, tienen sus deberes. Habrá en el camino, a lo largo de los años, muchas curvas, muchos momentáneos retrocesos, muchas decepciones. No importa. En definitiva, como siempre acertarán los pueblos que hayan marchado en el sentido de la Historia.

... En una noche lluviosa de septiembre, hace casi un siglo y medio, un grupo de militares alemanes y austriacos del ejército que al mando del duque de Brunswick avanzaba hacia París formó un corro en el campamento, allá en la llanura de Valmy. Todos estaban cabizbajos y despechados, porque la jornada había sido mala. Las fuerzas enemigas, las tropas francesas de la Revolución, les habían cerrado el paso. Sabido es que entre los malhumorados comentarios sobre aquel combate local se alzó en el corro la voz de un paisano, un escritor amigo del duque de Weimar, que dijo estas palabras: « Aquí y en el día de hoy, comienza una nueva época de la Historia Universal »...

No pareció cumplirse en los primeros tiempos el augurio de Goethe. La Revolución francesa acabó en Bonaparte; Napoleón acabó en Santa Elena. Pero, al cabo, el impulso espiritual que triunfó en Valmy dio su sentido al siglo XIX.

SASTRE Pintor Calbo 15 1.º



TODO el que quiera vestir bien y economizar dinero, pase por esta casa y consulte precios y quedará convencido, hará su encargo y seguirá siendo cliente y me recomendará a sus amistades.

No confundirse

PINTOR CALBO 15. 1.º (Antes Arravaleta)

¡Quién sabe ahora qué oscilaciones, qué contrariedades, habrá de sufrir el ideal internacional que hoy empuja al mundo! Nadie deja de ver, por otra parte, lo que en el se mezcla de impurezas ocasionales o de apetitos colectivos... Mas con todo, cualquiera que tenga alguna sensibilidad espiritual podría repetirse ahora ante la Asamblea de la sociedad de Naciones: Aquí, y en el día de hoy, comienza una nueva época de la Historia Universal...

LUIS DE ZULUETA

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del día 21 de octubre de 1935

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los concejales señores Bosch, Olives, Pascuchí, Pons Mesquida y Olives Sin tes.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Conceder las licencias siguientes:

A don José Codina Villalonga para construir una toma de agua de la cañería pública con destino a la casa número 58,60 de la calle Cos de Gracia.

A don Bartolomé Sancho Vidal para construir la parte de alcantarilla correspondiente al objeto de vaciar las aguas residuales de la casa número 22, de la calle de la Iglesia, a la alcantarilla pública existente al principio de la misma calle.

A doña Magdalena Cerdá Torrandell para sustituir por sillares la pared de mampostería de la parcela que posee en el Camino de Pin-taufe.

A don Juan Piris para reformar la fachada número 148, de la calle Con-de de Cifuentes.

A don Francisco Mercadal Allés para reformar la fachada número 11 de la calle de Mariscal Foch.

Modificar el proyecto aprobado en la sesión anterior de construir un local-despacho para el señor Intervenfor.

Quedar enterado de la Orden de 8 de este mes (Gaceta 11), del Ministerio de Trabajo, Justicia y Sanidad, recordando a las Diputaciones y Ayuntamientos la obligación en que se encuentran de asegurar de accidentes de trabajo y riesgos a sus operarios en la «Caja Nacional de seguros contra accidentes del trabajo en la industria», con exclusión absoluta de Mutualidades y Compañías de Seguros

Quedar enterado de haber quedado constituido el Comité Local para la defensa pasiva de la población civil contra los peligros de los ataques aéreos en esta ciudad; y proceder a la tirada de las instrucciones redactadas por el Vocal del mismo, don

Francisco Giménez Verger, Comandante Artillería, Delegado del excelentísimo señor General Comandante Militar de la plaza.

Quedar enterado de lo que sigue:

De la petición de doña María Montoya Gutiérrez que desea se le nombre Auxiliar de la Sección de Párvulos de la Escuela Graduada del mercado del Carmen.

De la solicitud de don Juan Sobrido Carreras que desea ocupar una vacante de Vigilante de la Administración de Arbitrios municipales.

Facilitar trajes de invierno a los dos maceros ordenanzas.

Abonar a partir del 1.º de enero de 1936, al Médico Titular don José Andreu Orfila, los gastos de locomoción, calculados en 600 pesetas anuales, por su asistencia a familias pobres del extrarradio de la ciudad.

Satisfacer al Desinfectador don José Amengual quince pesetas por sus trabajos extraordinarios en la desinfección de ropas y enseres de un fallecido de enfermedad contagiosa.

Ingresar en Caja de los Establecimientos municipales de Beneficencia las 833 pesetas 60 céntimos líquido beneficio obtenido en el Concurr del Vestido de 5 pesetas celebrado durante las Fiestas de Septiembre.

Arreglar los desperfectos de los firmes de las Calles Cos de Gracia y Conde de Cifuentes y estudiar el medio para proceder rápidamente a la reconstrucción de los principales firmes de las calles de la ciudad.

A INFORME:

De la Comisión de Gobernación, escrito de la señora Directora de la Escuela Nacional de Niñas, Graduada de la calle de San José, exponiendo el estado inservible y antipedagógico de la mayor parte del material fijo; la insuficiencia del mismo, careciendo en algunas clases hasta de los asientos necesarios; y que facilitando gratuitamente el material fungible, no se puede invertir cantidad alguna en la adquisición del material científico indispensable para el buen funcionamiento de las clases.

De la Comisión de Hacienda.

Cuentas.

Extracto de la cuenta corriente del último trimestre rendido por el Apoderado del Ayuntamiento en la capital de la provincia.

De la Comisión de Fomento, los siguientes escritos en « La Eléctrica Mahonesa, S. A »:

Escrito relacionado con el contrato, terminado en 30 de septiembre de este año, referente a las instalaciones de los pozos municipales de la calle de Campamento y Sta. Eulalia y Hospital Civil.

Y escrito que dirigió al Concejal Inspector del Servicio don Francisco Olives Pascuchí, relacionado con el servicio de alumbrado público de la ciudad.

Y se levantó la sesión.

Lámparas Super-Arga

última creación de

PHILIPS

El éxito enorme que esta nueva lámpara obtiene en todas partes, es debido a que sin aumento en el consumo, y sin perjuicio de la duración, se consigue una luminosidad notablemente mayor, gracias a su doble espiral y a la extraordinaria precisión de su fabricación.

Quién prueba la Super-Arga no quiere ya otra.

Pídase en todos los establecimientos del ramo o al

Depositario: Guillermo J. Orfila

Maquinaria - Plaza Pablo Iglesias, 13 y 14. - Mahón

Crónica local y general

Imposición de multas

Por el señor D. Legado del Gobierno ha sido impuesta una multa de 200 pesetas a José Riera Sans, domiciliado en Fornells, por promover escándalo público.

La misma autoridad ha castigado con otra multa de 25 pesetas a María Seguí Costa, de esta ciudad, por haber cometido faltas a la moral.

El primero de los multados había sido objeto en otra ocasión de una sanción por idéntico motivo.

Tintorería Gallard de Barcelona

SE ADMITEN ENCARGOS

La Casa de las Medias

Bibliotecas, lectores y libros

Durante el mes de septiembre las 13 Bibliotecas públicas gratuitas que la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» tiene establecidas en las islas Baleares han prestado sus servicios a 16 202 lectores clasificados en la forma siguiente: 7.528 hombres, 3.757 mujeres, 4.917 niños.

Las materias escogidas para su lectura o estudio han sido:

Libros de niños. 4.278; Obras generales. 2.638; Filosofía, 322; Religión 269; Ciencias Sociales, 614; Filología, 408; Ciencias Puras, 709; Ciencias Aplicadas, 905; Bellas Artes, 660; Literatura, 8.283; Historia y Geografía, 1.153.

En total han sido consultadas o estudiadas 20.239 obras.

Las Sillas coches para niños y bebés que tiene la casa

Manolo Cardona

son lo más precioso.

Casa MANOLO CARDONA

Información militar

Servicio de la plaza para hoy: Parada: Regimiento de Infantería Baleares número 39.

Guardia Aduana: Regimiento de Infantería de Baleares número 39.

Jefe de Día: Comandante de Artillería don Francisco Cisneros.

Imaginaria: Comandante de Ingenieros don Federico González.

Visita Hospital. 4.º Capitán de Infantería.

Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo

Ayuntamiento de Mahón

SUBASTA PUBLICA

Queda fijado el día veintiocho del presente mes, a las doce horas, para la celebración de la subasta pública para contratar una parte de las obras de construcción de un pozo en terrenos recién adquiridos por el Ayuntamiento en el predio Malbuger Vey de este término municipal, cuya subasta fué anunciada en el Boletín Oficial de la Provincia número 10745 de 17 del mes en curso.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón, 22 de octubre de 1935.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Alcaldía de Mahón

Rectificación del Censo de Jurados

Teniendo que proceder a la rectificación del Censo de Jurados de esta ciudad, y al objeto de facilitar este trabajo, se ruega a las personas de uno y otro sexo, que, siendo mayores de treinta años, tengan título académico o profesional o hayan desempeñado cargo público con haber de 3.000 o más pesetas y residan en este Municipio con cuatro o más años, se sirvan pasar relación a esta Alcaldía, antes de terminar la presente semana.

Mahón, 23 octubre de 1935.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

PARA VENDER

TIENDA DE COMESTIBLES

Bélgica, 30

Informes en la misma.

Chiss!

CASTILLA

manteniendo su supremacía en la industria de Radiotelefonía, se adelanta con sus formidables y novísimos receptores para 1935-36 construidos totalmente en España

MODELO 36 corriente alterna y universal. 6 válvulas. Ondas de 200 a 2.000 metros.

MODELO 38 corriente alterna. 6 válvulas. Todas ondas, de 15 a 2.000 metros.

MODELO 46 corriente alterna. (Gran lujo). 6 válvulas. Todas ondas. 15 a 2.000 metros.

C-1

DE VENTA EN MAHON: HIJO DE PONS MURILLO.- Ferretería

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 23 a las 16-45.

Crónica Telegráfica

Aún quedan millones

El señor Chapaprieta manifestó a los periodistas que hacen la información en el ministerio de Hacienda, que esta mañana había quedado completamente cubierta en el Banco de España la suscripción de treinta millones de pesetas en nuevas obligaciones del tesoro al 3 y medio por ciento, procedentes del rembolso solicitado ayer por los tenedores de títulos que no han aceptado la conversión al nuevo tipo de interés.

Reunión de la minoría radical

En el domicilio del señor Lerroux reunióse ayer la minoría parlamentaria del partido radical.

El señor Lerroux facilitó una nota diciendo que se había examinado ampliamente la cuestión planteada ayer en el Parlamento, ratificando los acuerdos tomados anteayer por la misma minoría.

Los radicales tendrán tres representantes en la comisión que entienda en dicho asunto, pero no aceptarán más cargos que el de meros vocales.

Habían Rocha y Lerroux

En la citada reunión de la minoría radical los señores Lerroux y Rocha explicaron su intervención en el asunto que debatióse anteayer en la Cámara.

La discusión fué larga interviniendo varios diputados.

El señor Chapaprieta dice que la Comisión actuará rápidamente

El Presidente del Gobierno señor Chapaprieta, manifestó que la comisión parlamentaria, que ha de investigar la cuestión acerca del juego, que tantos interesantes debates ha movido, será elegida en la sesión de esta tarde y así que quede constituida actuará con toda rapidez.

No se prorrogan los presupuestos

El señor Chapaprieta desmintió que se vaya a la prórroga de los presupuestos vigentes, si continuó en el ministerio de Hacienda, ha dicho el señor Chapaprieta, los nuevos presupuestos aprobaránse antes del 25 de diciembre.

El señor Chapaprieta se interesa por la reunión de la minoría radical

El presidente del Gobierno preguntó a los periodistas el resultado de la reunión celebrada por los radicales. Se le contestó que parecían interesadísimos en aclarar quién era el responsable y en averiguar quien había hecho la denuncia. Chapaprieta dijo que se había recibido dicha denuncia por correo certificado.

Gil Robles recibe visitas

El señor Gil Robles recibió numerosas visitas de diputados de la CEDA y de varias comisiones.

La Ley de Restricciones se ha aplicado en el ministerio de Agricultura

El ministro de Agricultura facilitó una

nota diciendo que se ha aplicado la Ley de Restricciones en varias dependencias de su ministerio, incluso en el Instituto de Reforma Agraria. Se han reducido las gratificaciones por horas extraordinarias en un diez por ciento; se han suprimido las agregaciones y una Dirección General. Esto ha permitido reintegrar al Estado más de un millón de pesetas.

Es hallado un cadáver

Una pareja de la benemérita encontró esta mañana en el puente de Toledo el cadáver de un hombre que presentaba varias heridas en la cabeza.

Desconocense las causas de dicha muerte.

Choque de autos

En Gerona, en la carretera de Rivas de Fresse, ocurrió un choque, resultando herido el Director de la Caja de Pensiones y Ahorros de Oviedo.

Detenciones

En Barcelona, durante la madrugada, los agentes de la brigada social detuvieron treinta extremistas.

Muerte repentina

Ayer falleció repentinamente en Pontevedra el Presidente de la Diputación don José Viñas Delmonte.

Mata a su hermana involuntariamente

En Vigo, por dispararse la escopeta de caza, Germán Leiro, mató a su hermana María, que estaba asomada a una ventana.

Un destacamento italiano aniquilado

Addis Abeba.—Los soldados abisinios que llegan del frente de Ogaden dicen que han aniquilado con ametralladoras un destacamento de 400 italianos cerca de Ual Ual.

Los italianos dicen que no han usado gases

El conde Ciano, yerno de Mussolini, desde el frente del Tigré, dice que es completamente falso que la aviación italiana haya bombardeado pueblos abisinios con gases venenosos.

En Francia causa buena impresión el discurso de Hoare

Paris.—El discurso pronunciado en la Cámara de los Comunes por el ministro inglés de Negocios Extranjeros, señor Hoare, ha sido acogido favorablemente en los círculos oficiales de esta capital.

El ministerio francés lo considera extremadamente enérgico y de buen agüero para el porvenir de Inglaterra, si ésta repite su enérgica actitud en futuras ocasiones.

A los representantes de las pequeñas potencias les disgustan ciertas frases de Hoare

Ginebra.—Los representantes de las pequeñas potencias abrigan el temor de que el discurso de Hoare envalentone a Mussolini. Hubieran preferido que hubiese sido menos categórico en su afirmación de que Inglaterra no participará en posibles sanciones militares contra Italia.

Italia en Abisinia

Hay calma relativa en ambos frentes, sigue empero, la acción de guerrillas en la región de Tesseneu.

Madrid 23 a las 23 30.

La sesión del Congreso

Los intereses de Almería

A las 4-25 el Presidente del Congreso señor Alba declara abierta la sesión con la cámara desanimada y el banco del gobierno ocupado por los ministros de la Guerra, de Obras Públicas y Comunicaciones y de Agricultura Industria y Comercio.

Aprobada el acta de la sesión anterior el señor Tuñón Lara explica una interpelación en favor de las comunicaciones marítimas en lo que afecta al puerto de Almería. Se lamenta el orador de que allí no hagan escala los buques españoles.

Los diputados por Almería se adhieren a la interpelación.

El ministro de Agricultura recuerda que se aprobó un préstamo en favor de los labradores de Almería y dice que la suspensión de servicios de la Transmediterránea obedeció a lo exiguo del rendimiento que daban a la compañía, año de que el gobierno ayudará a la provincia cuanto sea posible.

Los diputados por Almería rectifican y se pasa al orden del día: Se aprueban varios proyectos secundarios. Comienza a discutirse uno del ministro de la Guerra sobre reversión al estado del cerro de Santa Catalina (Gijón).

Comunicaciones marítimas

Continua el debate sobre el proyecto de comunicaciones marítimas y después de ligera discusión se aprueba el artículo 15. El artículo 16 es aprobado en votación nominal de 130 contra 10. Sin debate se aprueba el artículo 17.

Se discute ampliamente el artículo 18 que trata de la adquisición de barcos extranjeros con la condición de que tengan diez años de existencia. El artículo es aprobado en votación nominal por 104 contra 20.

El proyecto del azúcar

Se reanuda la discusión del proyecto regulador del mercado del azúcar. El señor Fernández Heredia consume un turno sobre la totalidad del proyecto. El Presidente de la cámara propone que se prorrogue la sesión, pero la iniciativa no prospera porque no hay número suficiente de diputados para aprobarla. El señor Fernández Castillejo combate la totalidad del proyecto sobre azúcar. La intersección con frecuencia llega un momento en el que el señor Ruiz Alonso le increpa en forma violentísima.

Entre los agrarios y los cecistas

STADIUM MAHONES

DOMINGO día 27 de Octubre
A las 2'45 de la tarde

Campeonato de Baleares 1935-36

C. D. Isleño - C. D. Menorca

PRECIOS: Entrada general, 1'00; Socios, cabos y soldados, 0'60; Señoras y niños, 0'25.
NOTAS: Solo tendrán derecho a entrada de socio los de los dos clubs contendientes, siendo indispensable la presentación del carnet corriente.—Si una vez empezado el partido tuviera que suspenderse, el público carecerá de derecho a reclamación

Para cocinas económicas **COK**
Estufas tortugas y Salamandras **COK**
Calefacciones Centrales **COK**
El carbón más barato y de más calorías que no ensucia ni hace humo **COK**
REPARO A DOMICILIO
Para encargos Oficinas del Gas, Plaza Pablo Iglesias 19.

El momento político La denuncia sobre juego

Una reunión, se designan cargos
Esta tarde se han reunido los veinte y uno diputados que forman la comisión que entenderá en el asunto de la denuncia sobre el juego.
Se nombró presidente de la comisión al maurista señor Arratz; vicepresidente, al melquiadista señor Muñoz Diego; secretario, al azañista señor González López; vicesecretario, al monárquico señor Fuentes Pila.
La comisión se proponía constituirse en sesión permanente. A las 10 se suspendió la sesión.

Papeleo

Terminada la reunión a que se refiere el apartado que precede, el Presidente de la comisión señor Arratz hizo algunas referencias sobre lo tratado.
Dijo que la sesión se había dedicado a la lectura de documentos que les habían sido entregados por el Ministro de Justicia señor Salmón.
Es una lluvia de papeles pues hay nada menos que treinta pliegos que a razón de cuatro páginas cada uno, dan un total de ciento veinte, de nutridísima lectura.
Después de esta lectura no se abrió discusión y se acordó reunirse de nuevo a las 11 de la noche.

Despacho y visitas

El jefe del Gobierno visitó al Presidente de la República y despachó con S. E. Una comisión venida de Almería visitó al Ministro de Agricultura y al Presidente del Consejo y les pidieron que se enviara un anticipo reintegrable a los paraflecos almerienses. Se les prometió complacerles pronto.

El tan anunciado manifiesto

Se ha redactado un extracto del manifiesto que publicarán las izquierdas

tantas veces y desde hace largo tiempo anunciado.
El extracto se facilitará a la prensa después de haberlo examinado y aprobado los comités provinciales de los partidos de izquierda

Información mundial

Fallecimiento de la viuda de Sánchez Guerra

Madrid.—Ha fallecido doña Luisa Sainz, viuda del ex jefe del Gobierno, don José Sánchez Guerra, político que en los tiempos de la dictadura y en las postrimerias de la monarquía se mostró digno, prestigioso y enérgico.
La familia de la finada recibe muchas expresiones de condolencia, en especial su hijo el Secretario General de la presidencia de la República.

Conducción de un cadáver

Barcelona.—A las 4 30 de la tarde se verificó la conducción del cadáver del guardián de prisiones don Felix Moreno.

El féretro fué conducido a la estación de Francia para transportarlo a Madrid.

Doumergue a Barcelona

En Barcelona se espera la visita del ex-presidente de la República francesa, señor Doumergue.

Este eminente político quiere pasar unos días en la capital de Cataluña.

Atraco, robo y fuga

Sevilla.—En un almacén de la calle del Azafrán irrumpieron violentamente tres desconocidos y atracaron al propietario don Angel Abascal, le amenazaron

pistola en mano y le robaron 550 pesetas.
Seguidamente huyeron los ladrones.

La Virgen, la actriz y el torero

Sevilla.—La actriz Carmen Diaz ingresó como cofrade en la congregación de la Macarena.

La Virgen que así se titula estaba en galanada con un mantón precioso y resplandiente; mantón de luces confeccionado con un traje de brega del torero Jose lito.

Cedistas y radicales desavenidos

Lugo.—La minoría cedista del Ayuntamiento de esta ciudad se ha declarado incompatible con la radical.

La decisión ha causado extrañeza por que ambas minorías mantenían una estrecha unión.

Un discurso del señor Baldwin

Londres.—En la Cámara de los Comunes ha continuado el debate sobre política internacional.

El jefe del gobierno británico señor Baldwin ha pronunciado un discurso en el que ha asegurado que no se impondrán sanciones extremas a Italia.

Inglaterra, dijo Baldwin no pensó nunca en una guerra.

El jefe del partido leyó el texto de una proposición de desconfianza contra el gobierno inglés.

Visita enojosa

Roma.—El Secretario de Estado recibió la visita puramente protocolaria del encargado de negocios de Abisinia en Roma.

Dicho diplomático se dispone a marchar a Etiopía.

Italia se achica, Inglaterra corresponde

Roma.—El embajador británico en Italia fué informado ayer de que el gobierno italiano ha ordenado que del ejército situado en el frente de Libia se retire una división.

Londres.—La decisión transaccional tomada por Italia influirá para que Inglaterra reduzca las fuerzas navales que tiene en el Mediterráneo.

Los mineros de Gales

Londres.—Las empresas que se dedican a explotar las minas de Gales han

aceptado las proposiciones formuladas por los obreros huelguistas.

Consecuentemente los mineros se retiraron de las galerías subterráneas en las que permanecían encerrados.

Después de bailar a defender la patria

Lisboa.—La bailarina etiope que actúa en un circo de Rio de Janeiro embarcará en el primer vapor que salga para Europa

Esta danzarina se dirige a su país para filiarse en el ejército femenino de Etiopía y defender su patria contra el agresor italiano.

El Negus y su hijo

Addis-Abeba.—Se ignora la fecha en que el Emperador de Etiopía marchará al frente de guerra.

Algunos opinan que S. M. I. debe permanecer en la capital y que en el frente de batalla debe sustituirle el hijo.

CALEFACCION CENTRAL

Calidad y garantía

Proyectos y presupuestos gratis

GUILLERMO J. ORFILA

Plaza P. Iglesias, 13 - 14

MAHON

LAS REVISTAS DE MODAS MAS CONOCIDAS E IMPORTANTES LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

TEATRO PRINCIPAL EMPRESA COLISEUM

TELEFONOS: TAQUILLA 140.- EMPRESA 92

INAUGURACION DE LAS SESIONES DE CINE AL ALCANCE DE TODAS LAS FORTUNAS

JUEVES DIA 24 DE OCTUBRE DE 1935

A las 6'30 SESION ESPECIAL A las 9'45 SESION POPULAR

DOS PELICULAS DOS

CONDUCTA DESORDENADA por Spencer Tracy y Sally Eilers

MI DEBILIDAD comedia musical por LILIAN HARVEY

SABADO: CRUZ Y ESPADA hablada y cantada en español por ANITA CAMPILLO y JOSE MOJICA

SALON VICTORIA

SABADO: 6'30 y 9'45. DOMINGO: 3'30, 6'30 y 9'45. LUNES: 6'30 y 9'45

Una película española, tan perfecta como «Crisis mundial»

RUMBO AL CAIRO

Un film de BENITO PEROJO. Una estrella de 16 años: MARY DEL CARMEN. Dos artistas conocidos: MIGUEL LIGERO, RICARDO NUÑEZ.. Y las bellezas naturales de MALLORCA.

JUEVES DIA 31: LA DOLOROSA. (Completamente diferente a la zarzuela)

TRIANON

HOY JUEVES. Tarde a las 6'30. Noche a las 9'45

Sesiones especiales. Programa doble. ENTRADA UNICA 0'50

ESTRENO de la primera jornada de la película de aventuras titulada

LA ISLA PELIGROSA

Países de la selva virgen, de indígenas salvajes, de atmósfera misteriosa!

TUMULTOS

La historia dramática de un corazón noble.

SABADO: Dos películas en español LA REINA Y EL CAUDILLO y ASI ES HOLLYWOOD.

CASINO DEL CONSEY

JUEVES a las 6'30 y 9'30. DOS SESIONES POPULARES. ENTRADA UNICA 50

ESTABA ESCRITO

Grandioso drama de cow boys por el nuevo caballista STUART ERWIN.

SOBRENATURAL

Un drama de misterio y emoción por la bellísima GAROLE LOMBARD.

SABADO: Un grandioso film en español por ROBERT MONTGOMERY, titulado

EL REFUGIO

120 BINI SORT

bolixers la abundancia descrita. Hay que conocer el esfuerzo empleado en cada bol para tirar de la red, en cuya manga, es apresado el juguetón pececillo.

En el sitio conocido por la Punta de Cala Rata fué apercebida por los pescadores el primer y sucesivos días de fiesta la existencia de la sardina.

No hay que explicar en qué forma tan poco esforzada consiguieron los pescadores hacer sus bols. Es más agradable para el lector que desconoce esta modalidad de la vida pescadora saber cómo se desenvuelven normalmente.

Comienza la tarea quedando un hombre en tierra—al que se le da el nombre de *es terrer*—individo que tan pronto como la barca se aleja para circular sobre la superficie que denota la existencia de la pescadilla, comienza cobrar el calabrote que dejaron a su cuidado. Sigue la barca su camino introduciendo en el mar el negruzco y fuerte hilo de la red hasta que terminada su labor, llegado a tierra, otro hombre va en ayuda de *es terrer*. Cobran todos el *bolitz* dejándolo en el sitio que se denomina *s'aizugador*, desde el cual se recoge el fruto del trabajo al mismo tiempo que la red escurre el agua.

Los hábiles mariscadores también contribuyeron con su difícil labor a que nadie quedara sin hartarse de *escupinyes*. En los alrededores del islote de las Ratitas—denominado por ellos *s'illa redona*—frente a los arrecifes de San Antonio, Na Vermella, etc, etc, hundieron sus largas astas para apresarse

ANGEL ARGÜELLES MENORCA 117

sombras parecido al del campo cuando el viento mueve un trigal. Animada monotería parecían los marineros que en mitad y hasta en lo más alto de las jarcias daban la bienvenida a la «Hermandad» con agitado movimiento de pañuelos mientras que con la seguridad de su oficio se mantenían en lugar tan peligroso.

No era la marinería solamente la que ocupaba las naves. Aquella tuvo que sacrificarse al subir a las jarcias para dejar espacio a algún conocido a familiar que no quiso recibir los apretujones de la gente del muelle y que, fatalmente, los recibió luego en el lugar donde se creyera a sus anchas.

Surcaban engalanadas con banderas nacionales todas las embarcaciones menores, transportando o cuantas personas permitía su cubida, grupos que quisieron sumarse con su desplazamiento marítimo a la llegada de la goleta. Algunas de ellas, más que embarcaciones, parecían una bolsa de mirto que se deslizaba a impulso de los remos por las rizadas aguas del puerto de Mahón.

Un viento favorable impulsaba la goleta hacia su fondeadero; pero con una lentitud exasperante. Desde la entrada del puerto llevaba el remolque de todas las embarcaciones que le salieron al encuentro, barcas de pescadores amigos que quisieron ser los primeros en darles la bienvenida. De esta cadena de embarcaciones se lanzaban las notas alegres y acompañadas de los acordeones y guitarras y del afinado coro que entonaban sus pasajeros cuando

LIBROS

LOS BUSCADORES DE ORO

Por James Oliver Curwood

Son muchos los que han escrito sobre las grandes selvas, pero muy pocos han hecho vibrar sobre el libro la sensación de la realidad, tanto en lo que respecta a la grandeza del paisaje como a la vida de sus animales, con la intensidad del magro novelista de los Grandes Lagos y las nortenas selvas.

Curwood ha vivido la cálida y palpante realidad de la vida que nos describe. Aquellos personajes que aparecen como el enigma de una tragedia, prototipos, algunos, de la civilización por un gesto pasional; aquella fauna heterogénea de desconcertante ingenuidad, no obstante los síntomas de un feroz salvajismo, él la ha visto con los ojos del poeta y del humanista, ha seguido su desarrollo desde que abandonara la tutela maternal a la toma de posesión del panorama infinito.

«Los buscadores de oro», es obra que puede considerarse como epílogo de los «Cazadores de Lobos», no obstante estar tramada por una acción íntegra, y en la que descuellan elocuentemente las cualidades sobresalientes en la obra del novelista, y está basada en un viaje a través de una inexplorada región del Canadá, descrito con la admiración y el entusiasmo de un espíritu valeroso y joven, ávido de peligrosas aventuras, que a la sombra de una tragedia ha descubierto un tentador yacimiento de oro.

¿Cómo no adivinar entre aquellos indómitos mozos, guiados por el viejo indio de las bellas consejas, al que había de ser un día el propio autor de la novela?

Publicada en «La Novela Azul». Un volumen en rústica, con ilustraciones intercaladas en el «texto», 1 peseta.

Editorial Juventud, S. A.—Provenza, 101.—Barcelona.

Noticias de todas partes

EN BREVE SE CELEBRARÁ EN GIRONA EL CONSEJO DE GUERRA CONTRA LOS ACUSADOS POR LA MUERTE DEL CAPITAN ALONSO NART

Gijón.—Ha sido entregada para señalamiento de fecha para vista y fallo la causa instruida por el teniente de Artillería don Alejandro Zanzunegui, del Juzgado número 3 de Sama, contra veintisiete procesados, entre ellos José Gutiérrez Fernández, a los que se acusa de haber intervenido en los hechos que produjeron la muerte del capitán de la Benemérita señor Alonso Nart.

Se piden cuatro penas de muerte, y el resto de reclusión perpetua, más 100 000 pesetas por cada uno de los guardias muertos. Únicamente se solicita la pena de 12 años para el procesado José María Berrocal.

Parece que el Consejo de guerra correspondiente trata de celebrarse a fines de la semana próxima.

La Voz de Menorca

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.



Para encargos: FERMIN GALAN, 21

Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

Niños: Comrad MICKEY

CHOS RECOMENDADOS

TINTORERIA
CARMELO CARRERAS
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO
EN LA CALLE DE HANNOVER, 26
MAHON

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

Ferretería y Batería de cocina
Papeles para decorar habitaciones
Vidrios
Pinturas, Esmaltes y Barnices
Agencia de la «International» Cia. Española de Pinturas marca HOLLZAPFEL

Pintura Verde Cardenillo (Especialidad)

Radio «Castilla»

11 Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

TIP MAHONESA
FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

LA EQUITATIVA

Seguros de Vida : Accidentes : Incendios
FUNDACION ROSILLO

¿Desea Vd. un buen seguro? Consulte sin pérdida de tiempo a su Agente en Menorca

L. Catchot Sintés. — Ramirez, 17. — Mahón

su entusiasmo crecía al impulso de la composición ejecutada. Grande y merecido cortejo de honor para todos los de la «Hermandad».

Acentuóse el entusiasmo al plegar velas y echar el ancla. De todas las gargantas salieron expresiones de júbilo, vivas al hijo de *lamu en Xec* y a *en Toni*. Cerca de quinientos caracoles de mar atronaron también el ambiente con su penetrante sonido. Miles de pañuelos se agitaron frenéticamente, dejándoles sus brazos impulsores que el viento los zarandeara por intervalos, pareciendo entonces como blancas y aturdidas palomas que pretendían escaparse hendiendo el espacio con magestuoso vuelo.

En un santiamén estuvo la «Hermandad» con la popa a tierra. El Alcalde y el Juez fueron de los primeros que entraron en ella para saludar a los dos festejados. Naturalmente que con aquéllos entraron los familiares de los recién llegados. Una inmensa satisfacción arrancó de los ojos de los familiares un caudal de lágrimas al estrechar a los que creyeron perdidos para siempre. Y aquéllos, al verse de nuevo entre los suyos y contemplar la inmensa manifestación de simpatía con que fueron recibidos, también sintieron un algo inexplicable, como si su ser se estremeciera de entusiasmo al ver que de esta prolongada ausencia surgió su felicidad.

En *Toni* estaba aturdido. Admiraba de nuevo la belleza de su novia que junto a él se mostraba fiel a la palabra al mismo tiempo que un pensamiento de

tristeza le amargaba. Ya no encontraría a su madre, a su querida vieja, que sucumbió bajo el dolor que le produjo el hecho espeluznante.

Palau recibió de todos innumerables felicitaciones por su arriada aventura. Lo mismo el capitán de la goleta y sus tripulantes, frases que acogieron con la satisfacción del deber cumplido.

Organizóse una semana de fiesta. Desde los más apartados rincones de la Isla llegaron caravanas de payeses que no podían dejar de adherirse por considerarlo un deber. Y era, además, la mejor ocasión que se les presentaba para contemplar la magnificencia del mejor puerto mediterráneo, en cuya planicie azulada ostentaban su airosa silueta los juguetones botecitos que le cruzaban y en cuya orilla del norte se desahacían en desbordante alegría cuantos en ella instalaban sus puestos de comida.

Enormes cantidades de sardina se consumieron en las *calivades*. Hasta pareció mentira que en esta acción impropia se pudiera conseguir pescas tan extraordinarias. Y es que la suerte favoreció con la abundancia para que nada desluciera la semana. Por todas partes se veía cada tarde el rojo flamear de las fogatas que enviaban en densa columna el humo resultante de la combustión, tostando luego sobre las ascuas la fresca sardina en el perímetro de la roja circunferencia, en cuyo derredor era devorada por los comensales entre expresiones alegres y tragos de vino.

Frente a Cala Rata consiguieron los pescadores

EN LA REGION DE METZ HAN SIDO DETENIDOS OCHO ESPIAS

Metz (Francia). — La Policía secreta francesa ha podido coger a ocho espías en los alrededores de las nuevas fortificaciones fronterizas de la región, cerca de la frontera alemana. La Policía estaba vigilando con más atención después de las recientes y últimas detenciones que demostraron que el espionaje estaba practicándose con más actividad que nunca alrededor de las nuevas fortalezas de defensa.

Uno de los espías, alemán, que pretendía viajar como turista, fué detenido al comprobar que sus equipajes contenían una serie de fotografías que, juntándolas adecuadamente, representaban una reproducción perfecta de todo el campo de tiro de una de las más importantes fortalezas de la nueva línea de de-

fensa. Está terminantemente prohibido tomar fotografías hasta pasado seis millas de distancia de las fortificaciones, pero a pesar de ello, se cogió otro espía tomándolas a una distancia de apenas media milla y, además, provisto de prismáticos especiales.

Los espías detenidos incluyen también a súbditos de nacionalidad francesa, luxemburguesa y checa.

CONFERENCIAS EN EL CUARTEL GENERAL ITALIANO

Asmara (Eritrea). — El mariscal de campo Pietro Badoglio, jefe de Estado Mayor, y el general Emilio Di Bono, comandante de los ejércitos italianos de la región Norte, están examinando toda la situación militar en Etiopía en una serie de conferencias que dieron principio ayer en el cuartel general italiano



COMPANIA TRASMEDITERRANEA

MADRID. Paseo de la Castellana, 14

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península - Baleares - Norte de Africa - Canarias - Guinea española

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias
Salidas semanales, los sábados de Barcelona y los lunes de Cádiz.

Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de Africa y Canarias y Cantábrico-Cádiz-Canarias

Con salidas de Barcelona quincenalmente. los jueves admiten carga y pasaje. Salidas de Bilbao los jueves alternos

Servicios comerciales quincenales, Alicante-Valencia-Canarias y Sevilla-Cádiz-Canarias

LÍNEA DE FERNANDO POO

Servicio rápido mensual, con salidas los días 17 de Barcelona, los 18 de Valencia y los 20 de Cádiz.

Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Algeciras y Tánger y Algeciras y Ceuta

Servicios semanales Melilla-Villa Ahucemas-Ceuta y Almería-Melilla

LÍNEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MAHON

Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. Llegada a las 7 horas

LÍNEA RAPIDA BARCELONA-MAHON
Salidas de Barcelona los miércoles y viernes a las 19 h. Mahón martes y jueves a las 19h.

SERVICIO PALMA-MAHON

Salidas de Palma los jueves a las 20 h y de Mahón viernes a las 20 horas.

Servicio Barcelona-Alicante-Orán-Melilla-Ceuta

Para informes:

Delegación de la Compañía

1000 N.º 11